

1808  
1809

# Los Sitios de Zaragoza

## Le quartier de San Pablo

San Pablo a été le premier quartier construit après la conquête de Saragosse aux musulmans en 1118 par Alfonso Ier, en franchissant les murailles de l'ancienne enceinte romaine.



Église de San Pablo, à Saragosse. Espagne artistique et monumentale : vues et description des sites et des monuments les plus remarquables d'Espagne (Patricio de la Escosura, troisième tome). 1850).

## DES RUES CHARGÉES D'HISTOIRE

De nombreux noms de rues dans ce quartier rendent hommage aux saragossais et saragossaises qui se sont battus contre l'armée française lors des deux Sièges de la ville. Des hommes tels que Mariano Cerezo, et les ecclésiastiques Boggiero et Sas, et des femmes comme Casta Álvarez.

Beaucoup de ces défenseurs sont enterrés dans le cimetière de la paroisse de San Pablo, comme c'est le cas de Maria Agustin. L'église conserve dans ses archives l'acte de naissance de Jorge Ibor, appelé populairement « tío Jorge », agriculteur et un de ceux qui ont mené la révolte de la ville.



### CIUDADANOS

DE ZARAGOZA.

No es nuevo que el Militar se presente al rumor de la vista del Enemigo, es su profesion, y lo imperioso de su noble carrera le pone en este deber; pero al Vecino honrado que alimenta con su sudor y su trabajo al Militar que le defiende sus propiedades, quien sinó su ardor y patriotismo le hace dexar el asilo de su hogar, y tomar el arma para medir el campo con el Enemigo? ¡Quién sinó vuestro valor y afeto á nuestro Rey y Señor os ha hecho el día de ayer salir, llevando en vuestra noble frente el testimonio de la serenidad de los valientes? Venturosos Vecinos de este Pueblo de Dios! La gran satisfacion del hombre de bien está reservada para vosotros: vuestras mugeres, vuestros hijos, os llenarán de bendiciones, y toda la Peninsula y las Naciones mas remotas, ansiosas de parecerse á vosotros, os imitarán. Renazca España en Zaragoza, y sea este Santo Templo del PILAR el baluarte mas fuerte, y la admiracion y asombro de todo el Universo. No os aterren los débiles é iniquos esfuerzos del Enemigo de nuestra Santa Religion y nuestro Rey. Con el poder de Dios nada temamos. Con la proteccion de nuestra Madre y Patrona que visiblemente nos protege despreciamos las inventivas de los agentes del Gobierno Frances, que por todos modos nos busca y alucina. No hay mas que el valor para vencer; basta nacer en Zaragoza para ser valiente, basta pelear al abrigo de sus muros que pronto perfeccionareis para ganar el lauro de la inmortalidad: vuestro premio excede á mis deseos: la confianza con que me honrais sin merecerlo, aumenta cada dia mas mi obligacion en desvelarme por vuestra felicidad, y siempre leal, siempre fiel al delicado encargo que exerzo, mi dicha es solo agrados y conservar con entereza la lisonjera memoria de haber nacido entre vosotros.

Quartel general de Zaragoza 22 de Enero de 1809.

Reproducción facsimilar completa de la proclama de don José de Palafox, fechada en el cuartel general de Zaragoza el 22 de enero de 1809, arengando a los defensores y a su honrosa condición de zaragozanos.

Iglesia de San Pablo en la actualidad.



English  
Français  
Mapa/Map/Carte



CAJA RURAL  
DE ARAGÓN



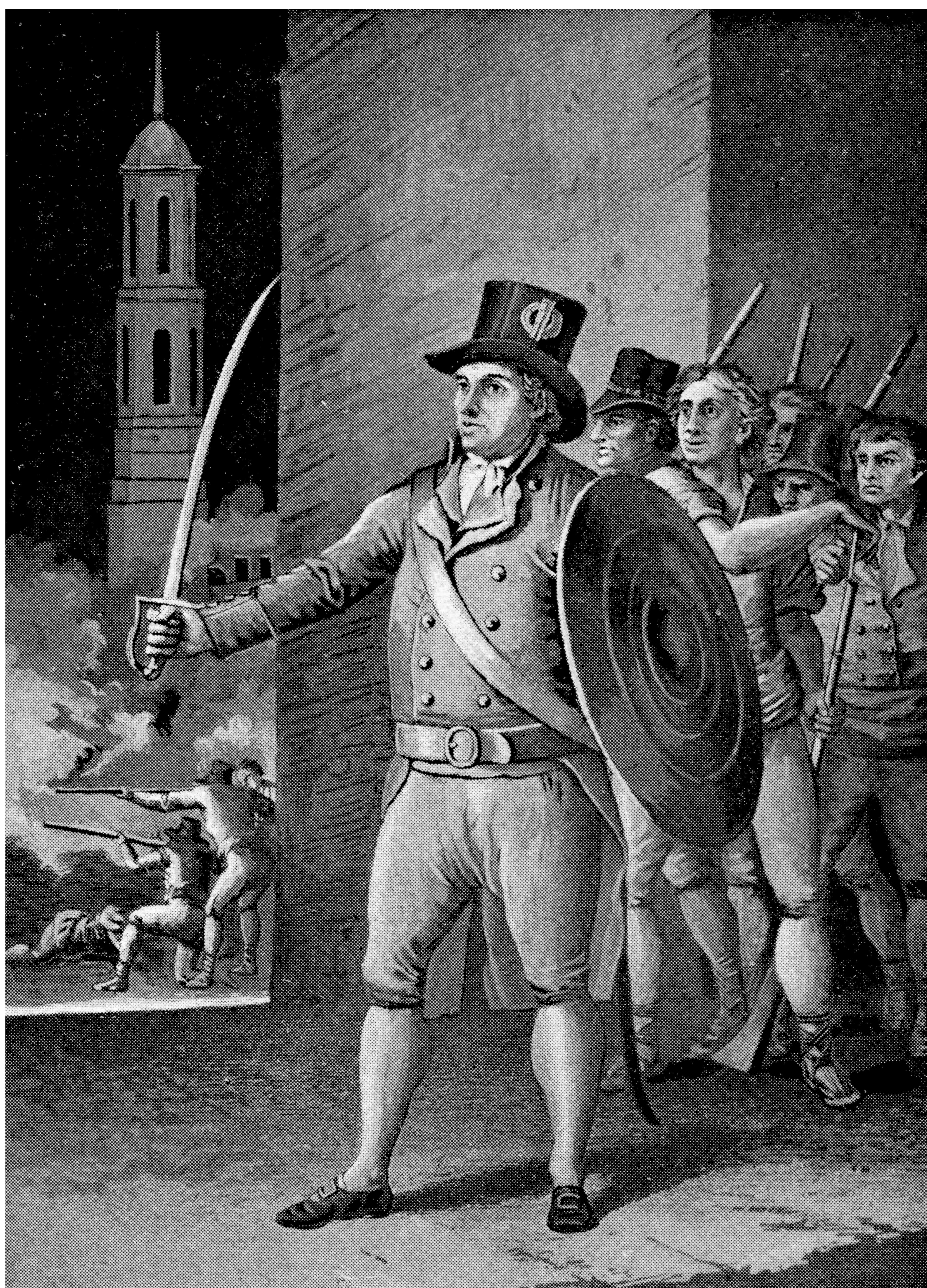
Zaragoza  
AYUNTAMIENTO

1808  
1809

## Los Sitios de Zaragoza

# Le quartier de San Pablo

Le quartier est également connu sous le nom de quartier *El Gancho* (le Crochet) en raison de la forme de la girouette sur la splendide tour mudéjare de son église. Ainsi naquit au Moyen-Âge la première expansion de la ville, avec l'agrandissement et la construction de ce qui s'appelait alors *Huerta del Rey* (Jardin du Roi).



Don Mariano Cerezo gobernador del Castillo de la Aljafería, el cual defendió valientemente. Archivo Municipal de Zaragoza, 4-1\_0275.

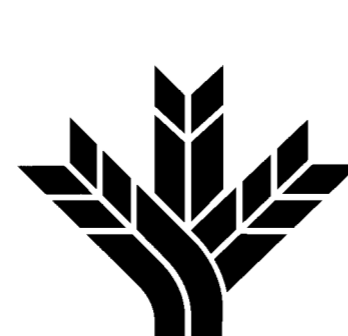
## MARIANO CERREZO Y MARTÍNEZ

(Zaragoza, 1739-1809). Infanzón (membre de la petite noblesse) et propriétaire terrien. Il était issu d'une vieille famille originaire de Saragosse qui, au XVI<sup>e</sup> siècle, occupait des postes au sein du conseil paroissial de San Pablo. Fils de Juan et María Martínez, il épouse Joaquina Santa Romana en 1775. Il fait partie de ceux qui se sont révoltés le 24 mai 1808, en portant la cocarde rouge. Capitaine commandant des compagnies civiques de la paroisse de San Pablo par décret de Palafox du 20 juin 1808. Dans de nombreuses sources, il apparaît comme un agriculteur. C'était le commissaire de l'eau du Canal Impérial. À la tête du château de la Aljafería pendant le premier siège, à partir du 1<sup>er</sup> juin, il est chargé de la garde du général Guillelmi et du comte de Fuentes, ainsi que des Français de Saragosse réunis sur place. Lucas de Velasco était son responsable de la classe des officiers et le sous-lieutenant d'infanterie Juan Antonio Viruete était son assistant.

Il emmène les Français arrêtés le 25 novembre 1808, sur ordre de José de Palafox, au château d'Alcañiz avec le brigadier Antonio Torres. Pendant le second Siège, Palafox lui donne le commandement de quatre compagnies qui servent de base au régiment des Fieles Zaragozanos (Fidèles Saragossais), et le nomme lieutenant colonel. Membre du Conseil supérieur désigné par Lannes le 22 février 1809. Il meurt le 13 mars 1809 des suites de l'épidémie.



English  
Français  
Mapa/Map/Carte



CAJA RURAL  
DE ARAGÓN



Zaragoza  
AYUNTAMIENTO